

MANUEL D'UTILISATION

ET D'ENTRETIEN

DE LA TRONÇONNEUSE À DISQUE CARBURE

GR 20 E





ZI MITRY COMPANS BP 530
RUE MARIE CURIE
77295 MITRY MORY

Tél: 01.60.21.64.00
Fax: 01.60.21.64.01
Internet :www.atdv.com

SOMMAIRE



Objectif de ce manuel : Ce manuel est destiné à fournir aux utilisateurs les informations nécessaires pour utiliser, entretenir et assurer la sécurité autour de l'utilisation de la tronçonneuse à disque carbure GR 20 E. Cette machine est conçue pour couper des barres d'armatures, des tiges filetées, des tubes, d'un diamètre compris entre 8mm et 20mm.
Une mauvaise utilisation de cet outil peut éventuellement conduire à un accident grave. Il faut donc toujours lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser afin d'éviter un accident.

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT
Pour éviter tout risque de blessure pour vous ou pour un tiers, nous vous recommandons de lire avec soin et de bien comprendre les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser cette tronçonneuse.

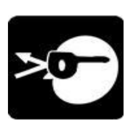
SÉCURISER LA ZONE DE TRAVAIL
Maintenir la zone de travail propre et bien éclairée. Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
Ne pas utiliser d'outils électriques dans une atmosphère explosive, ou présence de liquides inflammables tels que gaz ou de poussières. La tronçonneuse crée des étincelles qui peuvent enflammer ces poussières ou ces vapeurs.
Tenez les enfants et autres personnes éloignés de la zone de travail durant l'utilisation de la tronçonneuse, des projections peuvent les blesser.
Rester concentré pendant l'utilisation, les distractions peuvent causer un accident.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE
Ne modifiez jamais la prise ou le câble électrique de la tronçonneuse.
Ne jamais utiliser d'adaptateur de prise 220v, de prises modifiées ou endommagées, sous peine d'électrocution.
Évitez tout contact avec des surfaces reliées à la terre telle que tuyaux, radiateurs. Il y a un risque accru d'électrocution si votre corps est relié à la terre.
Ne pas exposer la tronçonneuse à la pluie ou à l'humidité. L'eau dans un outil électrique augmente le risque d'électrocution.



Prenez soin du cordon électrique. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher la tronçonneuse. Garder le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des pièces tranchantes ou mobiles. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution. Si le cordon est endommagé, le changer.
Lorsque vous utilisez la tronçonneuse à l'extérieur, raccordez-la avec une rallonge adaptée pour une utilisation en extérieur.
Si vous devez utiliser la tronçonneuse dans un endroit humide, raccordez-la obligatoirement à un disjoncteur différentiel pour éviter le risque d'électrocution.

SÉCURITÉ PERSONNELLE
Lors de l'utilisation de la tronçonneuse, restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens. Ne pas utiliser cet outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.



PORTER DES LUNETTES DE PROTECTION.
L'employeur et l'utilisateur doivent s'assurer qu'une protection appropriée des yeux est assurée lorsque la tronçonneuse est utilisée. L'équipement de protection des yeux doit être en conformité avec les conditions de « American National Standards Institute », ANSI Z87.1 (directive du conseil 89/686/EEC du 21 déc. 1989) et doit fournir une protection frontale et latérale.
NOTE : les lunettes sans protection latérale et le protecteur seulement de face ne fournissent pas une protection appropriée.



PORTER UN CASQUE ANTI BRUIT
Si l'environnement de travail de l'outil expose l'utilisateur à des niveaux élevés de bruit pouvant créer un endommagement de l'ouïe, l'utilisateur doit porter une protection nécessaire.

PORTER DES GANTS ET DES CHAUSSURES DE SÉCURITÉ ANTIDÉRAPANTES APPROPRIÉES.
Pour éviter tout démarrage intempestif, s'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la tronçonneuse au secteur, de la ramasser ou de la porter. Il est formellement interdit de porter la tronçonneuse en ayant le doigt sur l'interrupteur ou de la brancher si l'interrupteur est actionné.
Prenez soin de retirer toute clé de réglage avant de brancher la tronçonneuse. L'oublie d'une clé sur une partie tournante peut entraîner des blessures graves.
Ne surestimez pas vos capacités. Gardez une bonne assise et un bon équilibre à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de la tronçonneuse dans des situations non prévues.
Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux.
Gardez vos cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces tournantes. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
Si des dispositifs sont fournis pour se raccorder à des installations d'extraction et de collecte de poussières, s'assurer qu'ils soient correctement connectés et utilisés.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION
Ne pas forcer sur la tronçonneuse. Vérifiez que son utilisation est appropriée au travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électroportatif approprié à votre application permet de travailler plus rapidement et en meilleure sécurité.
Ne pas utiliser la tronçonneuse si l'interrupteur ne permet pas de le mettre sous et hors tension. Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
Toujours débrancher la prise de courant de la tronçonneuse avant d'effectuer un réglage, de changer un accessoire, ou de la ranger pour éviter le risque de démarrage accidentel.
Ranger toujours la tronçonneuse non utilisée et la tenir hors de la portée des enfants.
Ne pas permettre aux personnes non formées avec la tronçonneuse ou ses instructions de l'utiliser.
La tronçonneuse est un outil dangereux entre les mains d'un utilisateur non formé.
Vérifier la mobilité du disque son alignement et son serrage. Vérifiez que rien ne perturbe la rotation des parties mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée ou toute autre chose pouvant affecter le bon fonctionnement de la tronçonneuse. Si elle est endommagée, réparer la tronçonneuse avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
Garder les disques bien affûtés et propres. Des disques en bon état permettent de mieux contrôler l'utilisation de la tronçonneuse.
Ne pas faire tourner le disque en face d'une personne ou d'un animal.

Ne pas utiliser la tronçonneuse comme corde pour le levage ou comme marteau, etc. L'utiliser plutôt comme une tronçonneuse, elle est conçue pour cela.
Utilisez la tronçonneuse et ses accessoires conformément aux instructions de ce manuel, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations différentes de celles prévues peut entraîner une situation dangereuse.

ENTRETIEN
Faites entretenir et réparer votre tronçonneuse par un réparateur qualifié qui utilise uniquement des pièces de rechange agréées. Cela permettra d'assurer une bonne longévité de la tronçonneuse et d'assurer que la sécurité de l'outil est maintenue.

NORMES DE SÉCURITÉ ET SYMBOLES

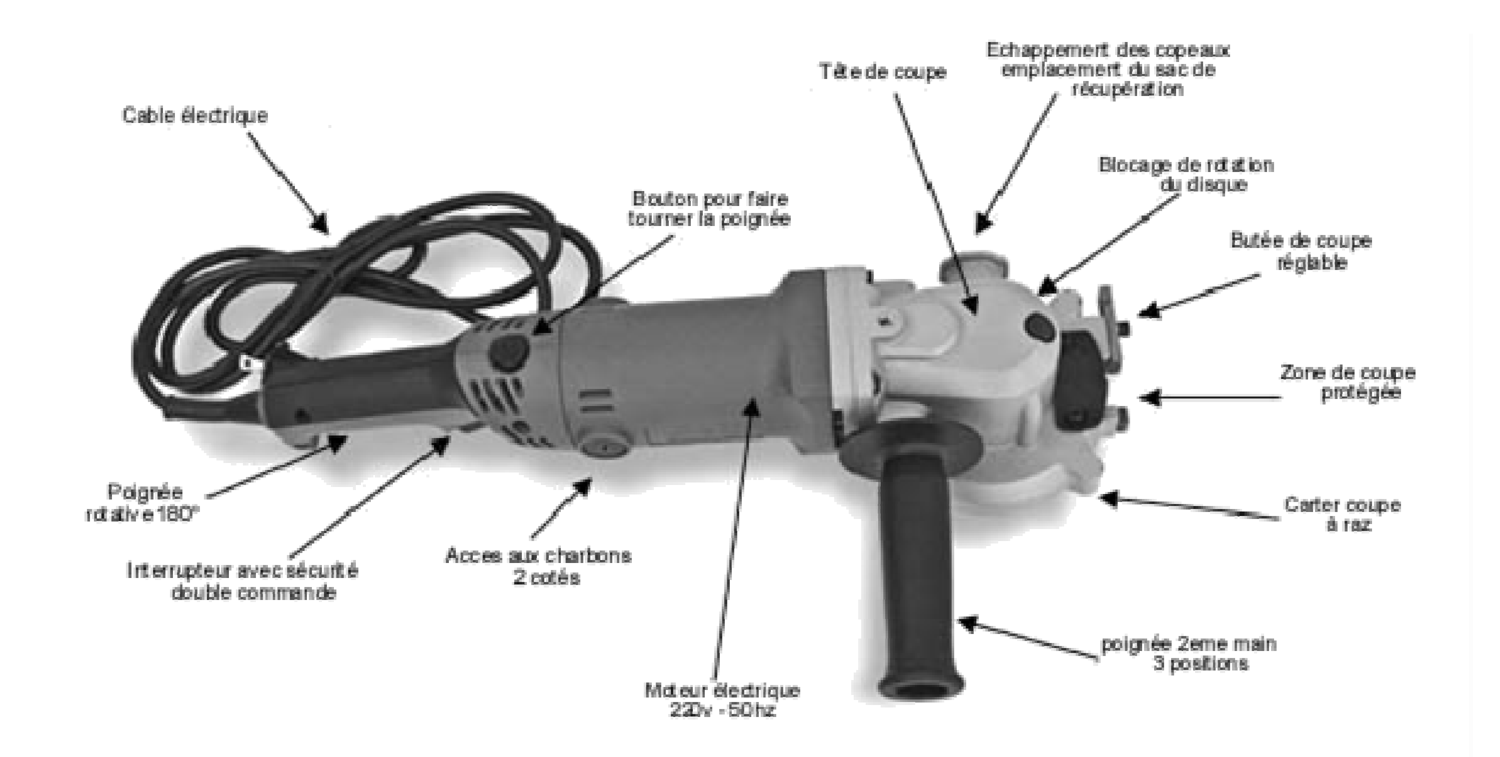


Ce manuel décrit les avertissements en les classant en trois niveaux : DANGER, AVERTISSEMENT, ATTENTION et selon le degré de gravité. Assurez-vous que vous comprenez parfaitement ces avertissements avant d'utiliser cet outil.
DANGER - Si un pictogramme de danger est négligé, cela peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
ATTENTION - Si un pictogramme d'attention est négligé, le risque qui est présumé exister peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.
AVERTISSEMENT - Si un pictogramme avertissement est négligé, un danger latent est présumé exister ce qui peut entraîner de sérieux dommages ou blessures.

2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

CONTENU DE LA MALLETTE DE LA TRONÇONNEUSE GR-20-E
La mallette doit contenir les pièces suivantes:
1. GR-20-E Tronçonneuse 220v avec une lame montée: 1 unité
2. Poignée latérale amovible et le sac collecteur de copeaux: 1 unité
3. Clé Allen 4mm pour le remplacement du disque: 1 unité
4. Disque supplémentaire: 1 unité
5. Manuel d'utilisation: 1 unité
6. Kit de 2 charbons de rechange: 1 unité
7. Un sac de récupération des copeaux

DOMAINES D'APPLICATIONS
La tronçonneuse GR-20-E est adaptée pour une coupe rapide et efficiente de divers matériaux ferreux et non ferreux. Cet outil polyvalent peut être utilisé pour diverses applications, mais la conception initiale était pour la coupe à ras de leurs supports des fers à béton, des tiges filetées et des tuyaux de plomberie, utilisés dans le monde de la construction.
Fers à béton standard de 8mm à 20mm
Tiges filetées de M8 à M20
Tuyaux en cuivre et en acier jusqu'à 22mm
La tronçonneuse GR-20 E ne coupe pas les aciers précontraints.



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Moteur :

230v – 50Hz – 1 200w – 5.2A – 2 000tr/mn – double isolation.
Niveau de vibration – 5.693 m/s^2
Niveau d’intensité acoustique – LwA : 103.5 dB(A)
Niveau de pression acoustique – LpA : 92.5 dB(A)

Carter :

Une attention particulière à été apportée à la sécurité avec un carter en partie fermé laissant une ouverture de 21mm pour la coupe. Ce carter spécifique a 2 fonctions :

- Il sert de buté réglable en fonction de la taille de la pièce à couper, évitant à la tronçonneuse de s’éjecter de la coupe.
- Il est équipé d’un sas d’échappement pour les copeaux, qui peuvent être récupérés dans un sac en toile.

Disque :

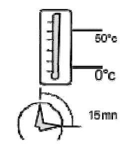
Diamètre 110mm × 1,6 mm d'épaisseur
24 dents carbures avec bride, soudées au laser.

3. UTILISATION

VÉRIFICATION ET PRÉPARATION DE L'ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL:



Vérifiez les points suivants avant d'utiliser la tronçonneuse GR-20-E.
Vérification des conditions météorologiques, ne pas utiliser sous la pluie ou de la neige.



La tronçonneuse GR-20-E n'est pas un outil électrique étanche à l'eau. Si de l'eau pénètre dans le moteur, l'opérateur peut s'électrocuter. Par conséquent, quand il pleut, qu'il neige ou en cas de risque d'éclaboussure d'eau, ne jamais utiliser cette machine.



La tronçonneuse est conçue pour être utilisée dans un environnement de température compris entre 0° et 50 ° C. Le fonctionnement à une température trop élevée, trop basse ou dans une atmosphère trop humide peut provoquer des dégâts irréversibles au moteur.

Inspectez, rangez et nettoyez votre zone de travail, enlevez les substances dangereuses. La tronçonneuse peut provoquer des étincelles qui peuvent être la source d'une explosion ou d'un incendie. Si des bouteilles de gaz, des produits inflammables, des explosifs ou d'autres substances dangereuses sont dans la zone de travail, enlevez-les ou n'utilisez pas la tronçonneuse.

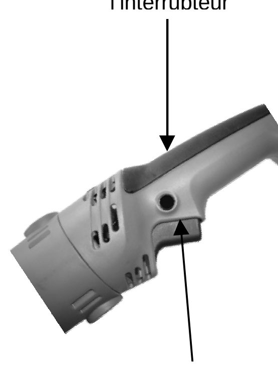


Réglez la butée de coupe rep 18 en fonction de la taille de la pièce à couper . Pour ce faire utilisez la clé Allen de 4 fournie et agissez sur la vis rep 20. Ne pas régler cette butée peut endommager définitivement le disque et entrainer une casse du carter

MISE EN ROTATION DU DISQUE:

Pousser sur le bouton de blocage de sécurité à droite de l'interrupteur puis appuyer sur l'interrupteur rep 56.
toujours attaquer la coupe avec le disque en rotation.





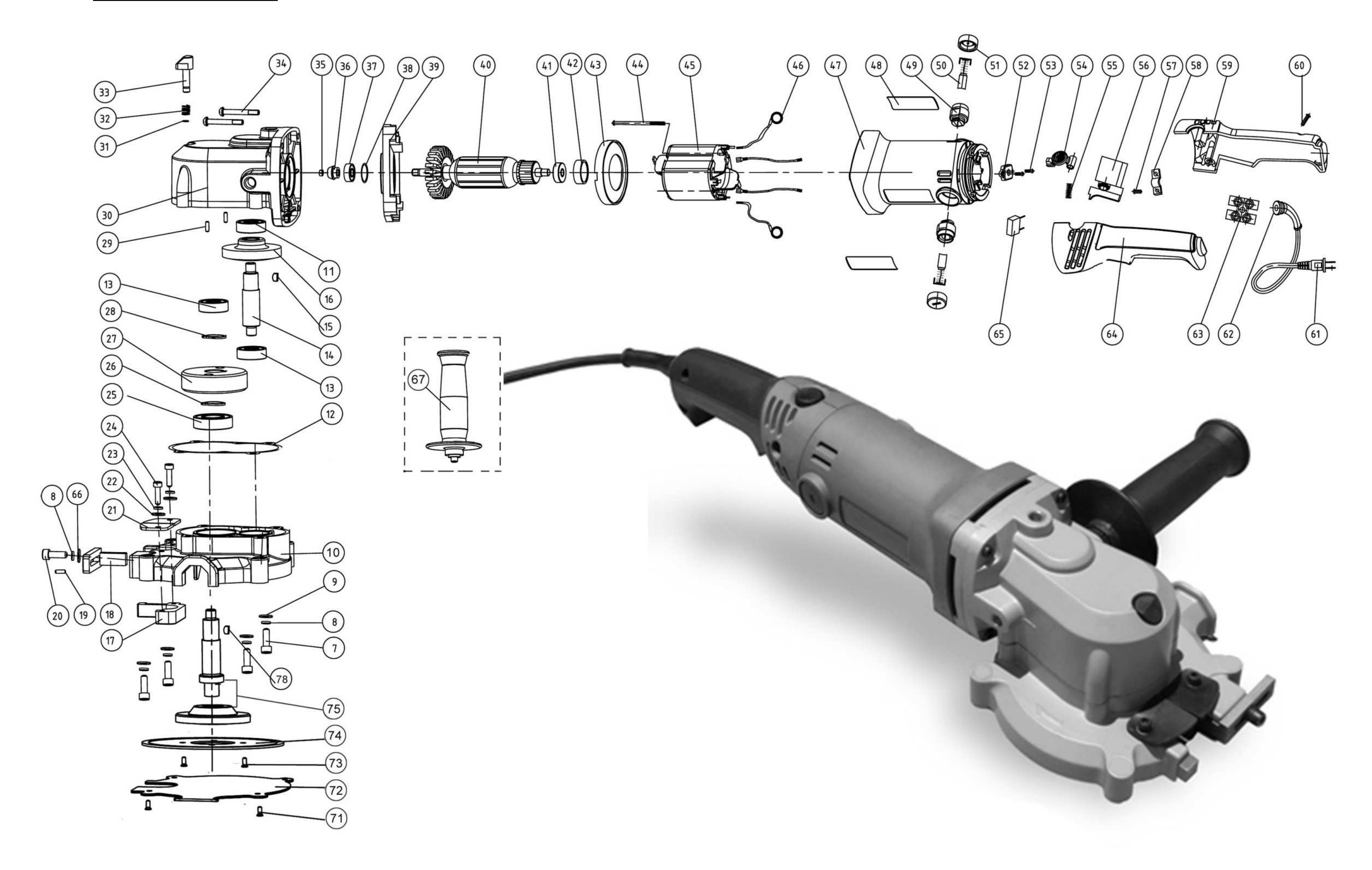
CHANGEMENT DU DISQUE :

Débrancher la prise de courant.
Poser la tronçonneuse sur un plan stable propre et non encombré.
Enlever le sac de récupération des copeaux
A l'aide de la clé Allen fournie, dévisser et enlever les 4 vis rep 71. Enlever la plaque basse du carter de coupe rep 72.
A l'aide de la clé Allen fournie, dévisser et enlever les 4 vis rep 73. S'aider du rep33 en poussant l'axe de blocage de rotation du disque avec l'autre main.
Pour remettre un nouveau disque, **attention au sens de rotation**. Coordonner la flèche imprimée sur le disque et celle gravée sur le carter, remarquer que les 4 trous lisses chanfreinés recevant les vis rep 73 doivent être visibles.

4. ENTRETIEN

Débranchez toujours la prise électrique avant d'intervenir sur la tronçonneuse.
Nettoyez régulièrement la tronçonneuse pour éliminer la poussière et les traces d'huiles.
Enlever régulièrement (après 4 à 8h d'utilisation) la plaque basse du carter rep1 pour nettoyer et retirer des copeaux qui y serait éventuellement restés coincés.
Inspecter le disque.
Il est recommandé de vider le sac de copeaux quand il devient rempli aux 2/3.

5. VUE ECLATEE



NOMENCLATURE

Repère	Réf	Désignation	Quantité
7	G20E/07	Vis CHC M5 x 30	4
8	G20E/08	Rondelle grower 5	9
9	G20E/09	Rondelle plate 5	9
10	G20E/10	Carter de coupe partie supérieure	1
11	G20E/11	Roulement à billes	1
12	G20E/12	Joint plat	1
13	G20E/13	Roulement à billes 608ZZ	3
14	G20E/14	Arbre d'engrenage	1
15	G20E/15	Clavette	1
16	G20E/16	Pignon renvoi d'angle	1
17	G20E/17	Butée de coupe fixe	1
18	G20E/18	Butée de coupe réglable	1
19	G20E/19	Point de centrage A5x10	1
20	G20E/20	Vis CHC M5 x 15	1
21	G20E/21	Plaques caoutchouc-droite et gauche	1
22	G20E/22	Rondelle plate 4L	2
23	G20E/23	Rondelle grower 4	2
24	G20E/24	Vis CHC M4 x 20	2
25	G20E/25	Roulement à billes 6002-2RS	1
26	G20E/26	Entretoise	1
27	G20E/27	Engrenage	1
28	G20E/28	Circlips	1
29	G20E/29	Point de centrage A5x16	2
30	G20E/30	Carter d'engrenages	1
31	G20E/31	Circlips	1
32	G20E/32	Ressort	1
33	G20E/33	Axe blocage de rotation	1
34	G20E/34	Vis 4,2 x 32	4
35	G20E/35	Écrou M6	1
36	G20E/36	Pignon renvoi d'angle	1
37	G20E/37	Roulement à billes 6000-ZZ	1
38	G20E/38	Joint torique 25x2	1
39	G20E/39	Entretoise prise d'air	1

Repère	Réf	Désignation	Quantité
40	G20E/40	Rotor	1
41	G20E/41	Roulement à billes 607-2RS	1
42	G20E/42	Coussinet	1
43	G20E/43	Guide ventilation	1
44	G20E/44	Vis	2
45	G20E/45	Stator	1
46	G20E/46	Cosse	2
47	G20E/47	Carter du stator	1
48	G20E/48	Etiquettes	2
49	G20E/49	Porte-charbon	2
50	G20E/50	Charbon	2
51	G20E/51	Bouchon porte-charbon	2
52	G20E/52	Connecteur	1
53	G20E/53	Vis	2
54	G20E/54	Bouton de commande rotation poignée	1
55	G20E/55	Ressort de commande rotation poignée	1
56	G20E/56	Interrupteur	1
57	G20E/57	Vis	2
58	G20E/58	Cavalier	1
59	G20E/59	1/2 coquille droite	1
60	G20E/60	Vis	4
61	G20E/61	Fil d'alimentation 220v	1
62	G20E/62	Passe câble	1
63	G20E/63	Connecteur	1
64	G20E/64	1/2 coquille gauche	1
65	G20E/65	Condensateur	1
67	G20E/67	Poignée latérale	1
71	G20E/71	Vis M5 x 15	4
72	G20E/72	Plaque basse du carter de coupe	1
73	G20E/73	Vis fixation disque M5x8	4
74	TCT110	Disque de coupe	1
75	G20E/75	Flasque d'entrainement	1
78	G20E/78	Clavette	1

6. DECLARATION DE CONFORMITE CE

ATDV SA
Rue Marie Curie
ZI MITRY COMPANS BP 350
77290 MITRY MORY
FRANCE

Tél : (33) 01 60 21 64 00
Fax : (33) 01 60 21 64 01

Déclare par la présente que
Hereby declares that

Machine : TRONCONNEUSE ELECTRIQUE GR-20-E
Machine : ELECTRIC REBAR CUTTER GR-20-E

A été fabriqué en conformité avec les directives :
Was manufactured in conformity with the:

EMC 2006/42/EC
EMC 2004/108/EC

La déclaration de conformité du produit avec les exigences touchant à la compatibilité électromagnétique est basée sur les normes suivantes :
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to electromagnetic compatibility was based on the following standards:

EN 60745-1/2009 + A11/2010
EN 55014-1/2006 + A1/2009
EN 55014-2/1997 + A1/2001 + A2/2008
EN 61000-3-2/2006 + A1/2009 + A2/2009
EN 61000-3-3/2008

Signature

Eric COURTIAL
Directeur

Date : 11/2012